

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 1 december 1998 door de Minister van Sociale Zaken verzocht haar, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot uitvoering van artikel 69, § 4, 3e en 4e lid van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, voor de verstrekkingen bedoeld in artikel 34, 12° van dezelfde wet", heeft op 3 december 1998 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 1er décembre 1998, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "portant exécution de l'article 69, § 4, alinéas 3 et 4, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, pour les prestations visées à l'article 34, 12° de la même loi", a donné le 3 décembre 1998 l'avis suivant :

Volgens artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisend karakter.

In het onderhavig geval wordt het spoedeisend karakter gemotiveerd

"par le fait qu'il est important que cet arrêté royal soit pris et publié aussi vite que possible en vue de préserver l'équilibre financier du régime des soins de santé pour l'exercice 1999, et qu'il est nécessaire aux établissements de soins qui fournissent les prestations visées à l'article 34, 12° de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, de connaître dans les délais les plus brefs, les modalités et les critères de calculs des moyens financiers par institution, qui leur seront octroyés en 1999, dans leur intérêt et dans celui des bénéficiaires desdites prestations."

*

* *

Aanhef

1. De rechtsgrond voor de ontworpen regeling kan in het eerste lid van de aanhef worden gepreciseerd door in fine van dat lid te schrijven "..., inzonderheid op artikel 69, § 4, derde en vierde lid, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 24 maart 1997;".

.../...

2. Het koninklijk besluit waaraan in het tweede lid van de aanhef wordt gerefereerd strekt de ontworpen regeling niet tot rechtsgrond en wordt er niet door gewijzigd. De vermelding van het besluit is evenmin noodzakelijk voor een goed begrip van de ontworpen regeling. Het tweede lid wordt derhalve beter uit de aanhef weggelaten.

Bepalend gedeelte

1. In de artikelen 1 en 2 van het ontwerp wordt verwezen naar een koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 69, § 4, tweede lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 (1). In de aanhef en in artikel 2 wordt tevens verwezen naar een koninklijk besluit houdende vastlegging, voor het jaar 1999, van het globaal budget van financiële middelen voor de verstrekkingen bedoeld in artikel 34, 12°, van de hiervoren genoemde gecoördineerde wet.

Het verdient aanbeveling dat de datum van inwerkingtreding van die besluiten zou worden afgestemd op de inwerkingtreding van de ontworpen regeling.

2. Voorts moet in artikel 1, eerste lid, worden geschreven "... artikel 4, § 1, 6°, van het koninklijk besluit van ... tot uitvoering van artikel 69, § 4, tweede lid, van de wet betreffende verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, voor de verstrekkingen bedoeld in artikel 34, 12° van dezelfde wet".

(1) Dat besluit maakt in ontwerpvorm het voorwerp uit van het advies L. 28.512/1.

Conformément à l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, l'urgence est motivée

"par le fait qu'il est important que cet arrêté royal soit pris et publié aussi vite que possible en vue de préserver l'équilibre financier du régime des soins de santé pour l'exercice 1999, et qu'il est nécessaire aux établissements de soins qui fournissent les prestations visées à l'article 34, 12° de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, de connaître dans les délais les plus brefs, les modalités et les critères de calculs des moyens financiers par institution, qui leur seront octroyés en 1999, dans leur intérêt et dans celui des bénéficiaires desdites prestations."

*

* *

Préambule

1. Le fondement légal de la réglementation en projet peut être précisé au premier alinéa du préambule en indiquant à la fin de cet alinéa "... , notamment l'article 69, § 4, alinéas 3 et 4, insérés par l'arrêté royal du 24 mars 1997;".

.../...

2. L'arrêté royal auquel il est fait référence au deuxième alinéa du préambule, ne procure pas de fondement légal à la réglementation en projet et n'est pas modifié par celle-ci. La mention de l'arrêté ne contribue pas davantage à une bonne compréhension de la réglementation en projet. Mieux vaudrait dès lors omettre le deuxième alinéa du préambule.

Dispositif

1. Les articles 1er et 2 du projet font référence à un arrêté royal portant exécution de l'article 69, § 4, alinéa 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 (1). Dans le préambule et à l'article 2, il est également fait référence à un arrêté royal fixant, pour l'année 1999, le budget global des moyens financiers pour les prestations visées à l'article 34, 12°, de la loi coordonnée précitée.

Il est recommandé d'aligner la date d'entrée en vigueur de ces arrêtés sur celle de la réglementation en projet.

(1) Cet arrêté, à l'état de projet, fait l'objet de l'avis L. 28.512/1.

2. Il y a lieu, en outre, d'écrire à l'article 1er, alinéa 1er "article 4, § 1er, 6°, de l'arrêté royal du ... portant exécution de l'article 69, § 4, alinéa 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, pour les prestations visées à l'article 34, 12° de la même loi".

De kamer was samengesteld uit

de Heren
Messieurs

D. VERBIEST,

M. VAN DAMME,
J. SMETS,

G. SCHRANS,
A. SPRUYT,

Mevrouw
Madame

A. BECKERS,

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. D. VERBIEST.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door de H. W. PAS, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. D. VERBIEST.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par M. W. PAS, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS

D. VERBIEST